

C Expressions with the word "law"

| | | |
|--------------------------|----------------------------|--|
| action en justice | lawsuit | دعوى قضائية |
| agent de police | law enforcement officer | عون شرطة |
| application de la loi | law enforcement | تطبيق القانون |
| au-dessus des lois | above the law | فوق القانون |
| avoir la loi pour soi | have the law on one's side | كان القانون لصالحه |
| bureau d'aide judiciaire | law centre | مكتب المساعدة القضائية |
| cabinet d'avocats | law firm | مكتب محام |
| étudiant en droit | law student | طالب في كلية الحقوق |
| faculté de droit | law faculty, law school | كلية الحقوق |
| illégal | against the law | غير قانوني |
| imposer la loi | lay down the law | فرض ل احترام القانون |
| légal | lawful | قانوني (شرعي) |
| législateur | lawmaker | مشرع |
| légitime | lawful | مشروع |
| non-respect de la loi | lawlessness | تجاوز حدود القانون، عدم احترام القانون |
| ordre public | law and order | النظام العام |
| palais de justice | law courts | قصر الحالة |
| recueil de jurisprudence | law reports | مصنف الاجتهاد القضائي، مجموعة الأحكام والقرارات القضائية |
| réforme législative | change in the law | تعديل تشريعي |
| respecter la loi | uphold the law | يحترم القانون |
| respectueux des lois | law-abiding | محترم للقوانين |
| rester dans la légalité | keep within the law | البقاء في حدود القانون |

sans foi ni loi
se faire justice
service chargé de faire
respecter la loi
tribunal
violer la loi
voter une loi

lawless
take the law into one's own hands
law enforcement agency

law court
break the law
pass a law

لا دين له ولا شرف
أنصف نفسه
المصلحة المعنية بفرض احترام
القانون
محكمة
تجاوز القانون، قتهك القانون
صانق على قانون

D Expressions with the word case

| | | |
|--|--|--------------------------------------|
| affaire portée devant le tribunal | case before the court | دعوى مرفوعة أمام المحكمة |
| avoir de solides arguments | have a strong case | لديه حجج قاطعة |
| avoir gain de cause | win one's case | ربح الدعوى |
| ce n'est pas le cas | that's not the case | هذه حالة أخرى |
| c'est un cas flagrant de harcèlement sexuel | it's a clear case of sexual harassment | هذه حالة تحرش جنسي واضحة |
| comme c'est le cas ici | as is the case here | مثالما هو الحال هنا |
| comme dans le cas de | as in the case of | مثالما هو الحال في قضية... |
| dans ce cas-là | if that is the case | في هذه الحالة |
| dans le cas présent | in the present case | في قضية الحال |
| en aucun cas | in no case | في أي حال من الأحوال |
| en l'occurrence | in the case in point | والحالة هذه، بالنظر إلى الحالة |
| en pareil cas | in such a case | في مثل هذه الحالة |
| est-il vrai que... ? | is it the case that... ? | أصحيح أن... ? |
| gagner son procès | win one's case | ربح الدعوى |
| il n'y a pas lieu à poursuites contre | there is no case against | لا وجه لمتابعة... |
| il s'occupe de l'affaire Downing | he's working on the Downing case | إنه يتابع قضية «داونغ» |
| il y a des arguments pour refuser de signer le contrat | there's a case for refusing to sign the contract | هناك دوافع تجعله على رفض توقيع العقد |
| je conclus ma plaidoirie | I rest my case | أختتم مرافعتي |

| | | |
|--|--------------------------------------|--------------------------------|
| juger une affaire | try a case | يصل في قضية |
| les arguments contre l'accusé | the case for the prosecution | الحجج ضد المتهم |
| les arguments en faveur de l'accusé | the case for the defendant | الحجج لصالح المتهم |
| on peut légitimement dire que | theres a case for saying that | يجوز القول أن ... |
| par conséquent | such being the case | وبالتالي |
| plaider en faveur de quelque chose | make a case for something | ترافع دفاعا عن مسألة ما |
| présenter ses arguments | make out ones case | قدم حججه |
| réunir de bons arguments en faveur de quelque chose | make (out) a good case for something | جمع الحجج لصالح موضوع ما |
| saisir le tribunal d'une affaire | take a case to the Court | رفع دعوى أمام المحكمة |
| selon le cas | as the case may be | حسب الحالة |
| son affaire est venue aujourd'hui devant le tribunal | his case was called today | اقتحت قضيته اليوم أمام المحكمة |

Bilingual legal expressions

| | | |
|---------------------------------------|---|----------------------------------|
| actions | stocks and shares | أسهم |
| aider quelqu'un à commettre un crime | aid and abet someone | ساعد شخصا على ارتكاب جريمة |
| biens et effets | goods and chattels | أموال وأشياء |
| capacité | power and authority | أهلية، قدرة |
| conditions | terms and conditions | الشروط |
| coups et blessures | assault and battery | الضرب و الجرح |
| dernières volontés | last will and testament | الرغبة الأخيرة (قبل الموت)، وصية |
| être complice | aid and abet someone | مشاركة شخص (في ارتكاب جريمة) |
| exclusif | sole and exclusive | حصري |
| héritiers et ayants droit | heirs and assigns | الورثة وذوو الحقوق |
| léguer | devise and bequeath | أوصى |
| modalités | terms and conditions | كيفية |
| nul et non avenu | null and void | باطل وكأنه لم يكن |
| ordonnance de cesser et de s'abstenir | cease and desist order | الأمر بالتوقف والامتناع |
| ordre public | law and order | النظام العام |
| pleinement applicable | full force and effect | كامل التطبيق |
| pouvoir | power and authority | سلطة |
| règlement(s), statuts | rules and regulations | تنظيم، قانون تأسيسي |
| sauf si, et jusqu'à ce que s'engage | unless and until | إلا إذا، وإلى غاية... |
| termes | covenants and agrees terms and conditions | يتعهد |
| vol avec effraction | breaking and entering | سرقه مع كسر الأبواب والأقفال |